

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 40.990/1/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 40.990/1/V

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 24 juli 2006 door de Minister van Leefmilieu verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het invoeren van een toelage voor voorlichtings- en vormingsevenementen over het thema klimaatverandering", heeft op 17 augustus 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Environnement, le 24 juillet 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'établissement d'une subvention pour des événements de formation et d'information sur le thème des changements climatiques", a donné le 17 août 2006 l'avis suivant:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Dat onderzoek geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen.

*
* *

2. In het eerste lid van de aanhef schrijve men "..., inzonderheid op artikel 12, derde lid;" in plaats van "..., inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;".

3. Het tweede en derde lid, alsmede het vijfde tot het negende lid kunnen uit de aanhef worden weggelaten.

-

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

Cet examen donne lieu aux observations suivantes.

*
* *

2. Au premier alinéa du préambule on écrira: "..., notamment l'article 12, alinéa 3;" au lieu de "..., notamment les articles 55 à 58;".

3. Les deuxième et troisième alinéas, ainsi que les cinquième au neuvième alinéas peuvent être supprimés du préambule.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,

kamervoorzitter,
président de chambre,

L. HELLIN,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'État,

H. COUSY,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H.
P. DEPUYDT, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT,
premier auditeur chef de section f.f.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. D. ALBRECHT.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. D. ALBRECHT.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

D. ALBRECHT